

RÉFRIGÉRATEUR A DEUX PORTES

DUBBEL DEURS KOALKAST

CONTENUS

PARTIE 1 : AVANT D'UTILISER CET APPAREIL	2
• Consignes de Sécurité	2
• Recommandations	2
• Zone la plus froide	3
• Installation et mise en marche de l'appareil	4
• Avant de brancher l'appareil	4
PARTIE 2: FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES	5
• Réglage du thermostat	5
• Interrupteur Été (Uniquement pour la classe tropicale)	5
• Indicateur de température	6
• Accessoires	8
PARTIE 3: MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL	
• Compartiment Réfrigérateur	9
• Compartiment Congélateur	9
PARTIE 4 : NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10
• Dégivrage	10
• Remplacement de l'ampoule	11
PARTIE 5: TRANSPORT ET DEPLACEMENT	11
• Changement du sens d'ouverture de la porte	11
• Transport et changement <u>de place</u>	11
PARTIE 6: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE	12
PARTIE 7: ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL	13

PARTIE 1. AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Consignes de sécurité

- Le gaz réfrigérant R600a qui est contenu dans ce réfrigérateur est un gaz naturel qui respecte l'environnement, mais qui est combustible. Il est donc important de transporter et d'installer votre réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou d'une fuite de gaz, éviter tout contact avec une flamme ou la proximité d'un foyer et ventiler le local où il est placé pendant quelques minutes.
- Il est recommandé de ne pas utiliser d'objets métalliques pointus ou d'autres moyens artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Si vous remplacez votre ancien réfrigérateur, nous vous conseillons, par mesure de sécurité, de détruire la serrure ou de la retirer, afin d'éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur au cours de leurs jeux.
- Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent être évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebus correctement. Appelez le service de la décharge publique de votre commune. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge. Vous pouvez également confier votre appareil à des sociétés spécialisées qui s'occupent du retraitement des matériaux et de la récupération des gaz tout en respectant l'environnement.

REMARQUE IMPORTANTE :

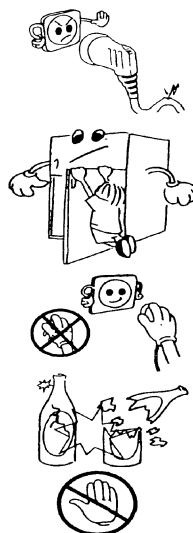
- Lire soigneusement ce mode d'emploi préalablement à l'installation et à la mise en marche . Le fabricant ne reconnaît aucune responsabilité dans le cas d'un dommage dû à une mauvaise installation ou à une utilisation non conforme aux instructions données dans ce mode d'emploi.

Recommandations :

- Ne pas utiliser des adaptateurs ou joints qui pourraient provoquer un surchauffage ou un incendie .
- Ne pas brancher dans la prise murale des cables abimés et courbés .
- Ne jamais tordre ni tirer les câbles .



- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empêcher de s'asseoir sur les clayettes ou de se pendre à la porte .
- Pour racle le givre formé dans la partie congélateur, ne pas utiliser d'objets métalliques tranchants qui pourraient trouer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour effectuer le dégivrage, utiliser un racloir en plastique .
- Ne pas insérer la prise secteur dans la prise murale avec la main mouillée .
- Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boîtes qui contiennent en particulier des liquides gazeux (bouteilles en verre ou canettes), ne pas les placer dans la partie congélateur durant la procédure de congélation .



- Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .
- Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brûlé ou blessé.
- Ne pas manger de la glace sortie du congélateur

Zone la plus froide: Viandes, volailles,poissons,charcuteries,plats préparés, salades composées,préparations et pâtisseries à base d 'œufs ou de crème, pâtes fraîches,pâte à tarte,pizza/quiches,produits frais et fromages au lait cru,légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4°C.

L'observation des conseils suivants est de nature à éviter la contamination croisée et à prévenir une mauvaise conservation des aliments.

- Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement .
- Se laver les mains avant de toucher les aliments et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents,et après,bien sûr,au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.
- Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper) sans les avoir bien nettoyés au préalable.
- Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Il convient de vérifier régulièrement que la température, notamment celle de la zone la plus froide, est correcte et le cas échéant, d'ajuster le thermostat en conséquence comme indiqué

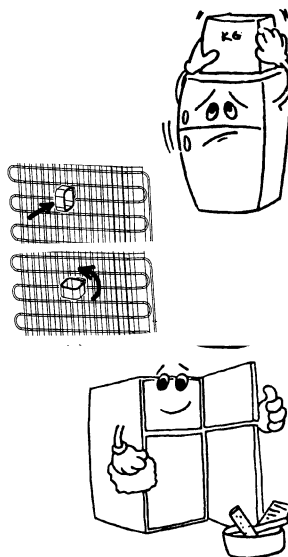
Respect des règles hygiène

- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux sans effet oxydant sur les parties métalliques,puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Retirez les suremballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple suremballage des packs de yaourts).
- Couvrez les aliments.
- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.

Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur

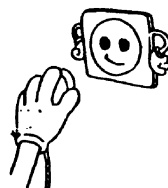
Installation et mise en marche de l'appareil

- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le courant secteur de 220-240 V et 50 Hz.
- Avant de le mettre sous tension, vérifier que le voltage de votre maison est bien identique à celui figurant sur l'étiquette de l'appareil.
- Dans le cas où la prise murale ne convient pas à la prise du réfrigérateur, la remplacer par une autre qui convienne (minimum 10 A) .
- Prévoir une prise murale avec prise de terre. Si celle-ci n'en est pas équipée, il est recommandé d'appeler un électricien.
- **Le fabricant n'est pas responsable de la réparation d'une panne existant déjà dans la ligne de terre de votre installation électrique.**
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil.
- Votre réfrigérateur ne doit pas s'utiliser à l'extérieur (à découvert) et être exposé à la pluie.
- Le réfrigérateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et à une distance de 50 cm des radiateurs, poêles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit de radiateurs électriques.
- Dans le cas où le réfrigérateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.
- Ne rien poser de lourd sur l'appareil.
- Installer votre réfrigérateur de façon à laisser un espace de 15 centimètres au dessus.
- Appliquez les butées murales en plastique sur le condensateur situé à l'arrière de l'appareil afin d'éviter qu'il ne repose sur le mur et ainsi garantir de bonnes performances.
- L'appareil doit être posé soigneusement sur une surface plane. Sur des surfaces inclinées, utiliser les deux pieds avant afin de rétablir l'équilibre.
- Nettoyer les accessoires extérieurs et intérieurs à l'eau tiède additionnée d'une petite cuillère de bicarbonate. Remettre en place les accessoires après les avoir essuyés soigneusement.



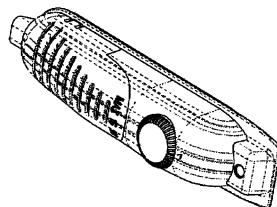
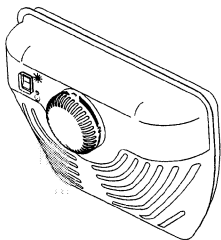
Avant de brancher l'appareil

- Afin d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil, attendez 3 heures avant de le brancher.
- Installer votre appareil de façon à laisser la prise de courant accessible à tout moment.
- Lors de la mise en marche initiale il peut se dégager une odeur qui disparaîtra quand l'appareil aura commencé à se refroidir.



PARTIE 2. FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES

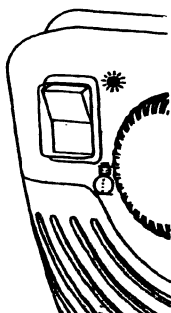
Réglage du thermostat



Uniquement pour les 248 lt

- La température intérieure des congélateur et réfrigérateur est réglée automatiquement par le thermostat. Afin d'obtenir des températures plus basses, tourner le bouton à partir de la position 1 vers la position 5.
- Pour la conservation des aliments dans le congélateur pour une durée courte, positionner le bouton entre 1 et 3.
- Dans le cas de conservation à long terme des aliments dans le congélateur, mettre le bouton dans la position 3-4.
- **Attention;** La température extérieure, la quantité des aliments à conserver et l'ouverture fréquente de la porte affectent la température intérieure du congélateur. En cas de besoin, modifier le réglage de température.

Interrupteur été (congélation) (disponible uniquement pour la Classe Tropicale)

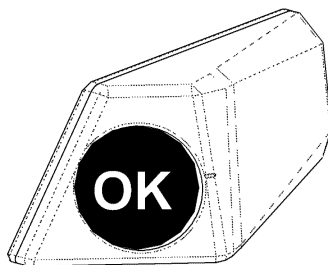


- Dans le cas où la température extérieure est assez basse (inférieure à 18° C) comme en hiver, mettre le bouton dans la position OFF (), ou bien lorsqu'il faut garder la température du congélateur plus basse, mettre le bouton dans la position ON () .
- Pour mettre l'interrupteur été situé sur le boîtier du thermostat dans la position ON, appuyer sur le bouton rouge. Celui-ci va s'allumer.
- Quand le congélateur a atteint la température souhaitée, éteindre l'interrupteur été afin de diminuer la consommation d'énergie.
- **Lors de la première mise en marche, il faut faire fonctionner l'appareil pendant 24 heures jusqu'à ce qu'il atteigne une température correcte et qu'il commence une réfrigération convenable.**
- **Durant cette période, éviter d'ouvrir fréquemment la porte et d'y mettre trop d'aliments.**
- **Si l'on éteint l'appareil ou le met hors tension, ne pas le remettre en marche ou sous tension pendant au moins 5 minutes. Cela pourrait endommager le compresseur.**

Indicateur de température

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil nous avons équipé votre réfrigérateur d'un indicateur de température, celui-ci étant placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que sur l'indicateur de température le logo « OK » apparaisse. Si « OK » n'apparaît pas, La température est mal réglée.



L'indication « OK » apparaissant en noir, celui-ci est difficilement visible si l'indicateur de température est mal éclairé. La bonne lecture de celui-ci est facilitée s'il est correctement éclairé.

A chaque modification du dispositif de réglage de température, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du dispositif de réglage de température que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.

NOTA : Après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après ouvertures répétées (ou ouverture prolongée) de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de réglage de température. Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, ouvertures fréquentes de la porte), réglez le dispositif de réglage de température sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur.

Emplacement des denrées

Zone la plus froide

Vous obtiendrez une meilleure conservation de vos aliments si vous les placez dans la zone de froid convenant le mieux à leur nature. La zone la plus froide se situe juste au-dessus de bac à légumes.



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de zone la plus froide de votre réfrigérateur

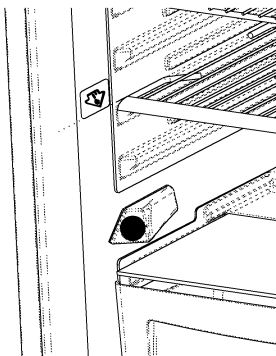
La zone la plus froide du compartiment réfrigérateur est délimitée par les autocollants collés sur le côté gauche de la paroi.

La limite supérieure de la zone la plus froide est indiquée par la base inférieure de l'autocollant (pointe de flèche). La clayette supérieure de la zone la plus froide doit être au même niveau que la pointe de la flèche. La zone la plus froide se situe en-dessous de ce niveau.

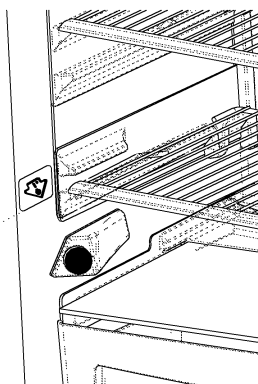
Ces clayettes étant amovibles, veillez à ce qu'elles soient toujours au même niveau que ces limites de zone décrites sur les autocollants, afin de garantir les températures dans cette zone.

Chaque type d'aliment a une température de conservation idéale et donc un emplacement précis à respecter.

**Uniquement pour le
Modèle 248/235 lt.**



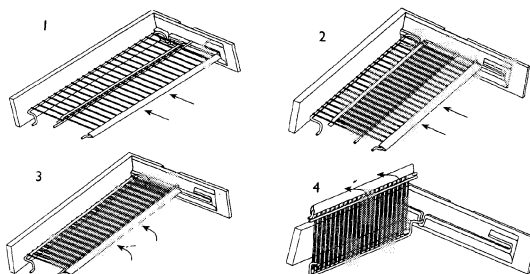
**Uniquement pour les
autres modèles**



Emplacements	Produits
Clayettes supérieures	Aliments cuits, entremets et toutes denrées à consommer assez rapidement.
Zone la plus froide	Viande, volaille, gibier et poissons crus. Temps maximum de conservation : 1 à 2 jours. Fruits frais, charcuterie.
Bac à légumes	Légumes frais, fruits.
Contre-porte	Les balconnets recevront, en bas les bouteilles puis en remontant, les produits de faible volume et d'emploi courant (yaourts, crème fraîche,...). Le beurre, les fromages cuits et les œufs trouveront leur place dans les casiers appropriés.

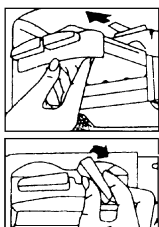
Accessoires

Clayette rabattable (*);



La clayette magique située dans la partie de conservation fraîche (Partie 7, page 13), a été conçue pour gagner encore plus d'espace et de confort. Comme elle est mobile, il est possible d'y entreposer des récipients plus gros et plus longs.

Pour faire des glaçons (*) (ICE MATIC : en option)

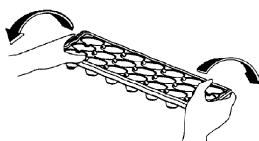
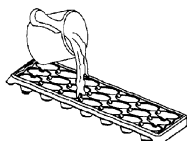


- Tirer le couvercle, faire sortir le plateau à glaçons.
- Le remplir d'eau.
- Placer le plateau à glaçons dans la boîte à glace, en saisissant le couvercle par la gauche.
- Après la formation des cubes de glaces, les faire tomber dans la boîte en retournant le bac à glaçons.

Ne pas mettre d'eau dans la boîte à glace afin d'obtenir des glaçons. Ceci pourrait l'endommager.

Le bac à glaçons :

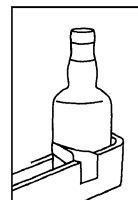
- Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans le congélateur.
- Après la formation des cubes de glace, vous pouvez mettre ceux-ci dans un récipient en tournant le bac à glaçons comme indiqué ci-dessous.



Porte-bouteilles et cale à bouteille (*)

Pour éviter que les bouteilles ne glissent ou tombent, utilisez le porte-bouteilles et la cale à bouteille. Vous éviterez ainsi le bruit des bouteilles qui bougent lorsque vous ouvrez la porte.

(*) uniquement sur certains modèles



PARTIE 3. MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

Compartiment Réfrigérateur

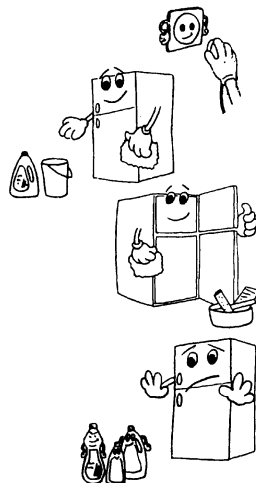
- Pour empêcher l'humidité et les odeurs, mettre les aliments dans des récipients fermés.
- Ne jamais placer des aliments chauds dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à température ambiante et placez-les dans le réfrigérateur de manière à permettre une circulation d'air convenable.
- Veillez à ce que rien ne touche la paroi du fond. Cela pourrait entraîner la formation de givre et les emballages pourraient y rester collés. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur trop souvent.
- Placez dans la partie inférieure (au dessus du bac à légumes) les aliments frais qui doivent être consommés dans les deux jours (ex : viandes, poissons nettoyés et emballés sous film alimentaire). Cette partie est la partie la plus froide et la plus adaptée à la conservation de ce type d'aliments.
- Les fruits et les légumes peuvent être placés directement dans le bac à légumes, sans être filmés.

Compartiment Congélation

- Le congélateur est utilisé pour la conservation à long terme des aliments congelés ou surgelés, et pour fabriquer des glaçons.
- Ne pas placer d'aliments frais ou chauds près des aliments congelés. Ils pourraient les détériorer ou les décongeler.
- Lorsque vous congélez des aliments frais (viande, poisson, préparations), divisez-les en portions utilisables en une fois.
- Lorsque vous procédez au dégivrage du compartiment congélation, placez les aliments dans la partie de réfrigérateur et consommez-les aussi vite que possible.
- Pour stocker les aliments surgelés : suivez toujours les instructions indiquées sur les emballages des aliments surgelés et si aucune information n'est fournie, ne conservez pas les aliments plus de 3 mois après la date d'achat.
- Lorsque vous achetez des aliments surgelés, vérifiez qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être placés au congélateur le plus rapidement possible.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé semble être humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il a été stocké auparavant à une température non adéquate et que le contenu en a été altéré.
- **La durée de conservation des aliments congelés** dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence de l'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Respecter absolument les instructions d'utilisation figurant sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.
- Veuillez noter que la porte du compartiment congélateur ne peut être ré-ouverte immédiatement après avoir été fermée. Un effet de ventouse est créé par l'air chaud entrant et il faut attendre que la température à l'intérieur du compartiment retrouve son niveau.

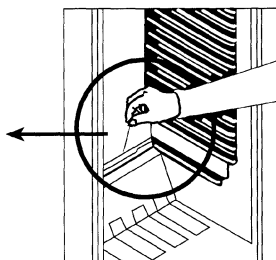
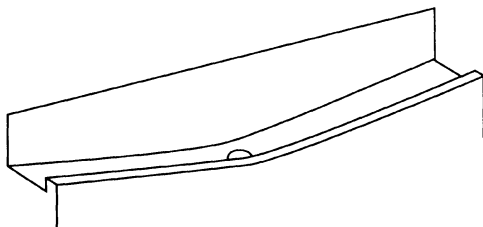
PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Avant le nettoyage, débrancher l'appareil.**
- Ne versez pas d'eau dans l'appareil.
- Les compartiments réfrigérateur et congélateur doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyer les accessoires séparément à l'eau et au savon. Ne pas les laver au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser des produits abrasifs, ni détergeants. Après lavage, rincez à l'eau claire et séchez avec soin. Vous pouvez alors rebrancher l'appareil (vos mains doivent être sèches).
- Le condensateur doit être nettoyé à l'aide d'un balai au moins une fois par an, afin d'améliorer les performances de l'appareil et de réaliser des économies d'énergie. LA PRISE DOIT ETRE DEBRANCHEE.



Dégivrage

Compartiment réfrigérateur :



- Le dégivrage s'effectue automatiquement, lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le plateau d'évaporation et l'orifice d'évacuation (situé derrière le bac à légumes du réfrigérateur, doivent être nettoyés régulièrement pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur.

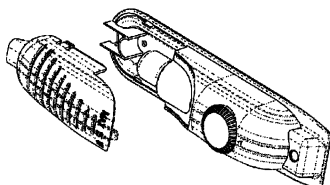
Compartiment congélateur :

Le givre recouvrant les étagères du compartiment congélateur doit être retiré régulièrement (à l'aide d'une raclette en plastique). Le congélateur doit être lui aussi nettoyé au moins deux fois par an.

Pour cela,

- Avant de dégivrer le congélateur : assurez-vous que l'ensemble des aliments est bien congelé, en mettant le bouton du thermostat sur la position « 5 ».
- Avant le dégivrage, placez les aliments surgelés dans un endroit très frais après les avoir emballés dans des feuilles de papier journal ou aluminium afin de maintenir leur température le plus longtemps possible. Il est recommandé de les consommer aussi vite que possible. Cette procédure est également recommandée en cas de panne.
- Régler le thermostat sur « 0 » ou bien mettre le réfrigérateur hors tension.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, placez une bassine d'eau chaude dans le compartiment congélateur.
- Essuyer l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon doux.

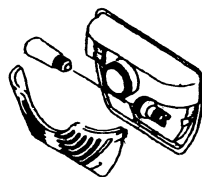
Remplacement de L'ampoule



Uniquement pour le Modèle 248 lt.

Lorsque l'on remplace la lampe du réfrigérateur ;

1. Débrancher le réfrigérateur,
2. Appuyer sur les crochets situés de chaque côté du couvercle de l'ampoule et le retirer,
3. Remplacer l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.
4. Remettre en place le couvercle ; rebrancher le réfrigérateur après 5 minutes



Uniquement pour les autres modèles

PARTIE 5.

TRANSPORT ET DEPLACEMENT

Changement du sens d'ouverture de la porte

Si vous devez modifier le sens d'ouverture de la porte, consultez votre service après vente.

Transport et déplacement de l'appareil.

- Vous pouvez conserver le carton et les polystyrènes d'origine.
- Si vous devez transporter l'appareil, attachez-le avec un tissu large ou une corde solide. Les consignes indiquées sur le carton d'emballage doivent être appliquées lors du transport.
- Avant de transporter ou de déplacer l'appareil, tous les accessoires amovibles (clayettes, bac à légumes,...) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.

PARTIE 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous avant d'appeler un technicien.

Si le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il n'est pas débranché,
- que le disjoncteur de votre habitation est bien enclenché,
- le thermostat n'est pas positionné sur « 0 »,

Vérifiez si votre prise secteur fonctionne. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur la même prise.

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas de manière optimale,

Vérifiez :

- que le réfrigérateur n'est pas surchargé,
- que le thermostat du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas positionnés sur « 1 » (si c'est le cas, régler le thermostat sur une position adéquate),
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés de l'appareil est suffisant.

Votre appareil est bruyant ;

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois émettre un petit bruit, même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. C'est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- que l'appareil est bien installé sur une surface plane,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

Il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur, vérifiez

- que l'orifice d'évacuation de l'eau dégivrée n'est pas bouché.

Recommandations

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (par exemple pendant les vacances d'été) débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.
- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour nettoyer ou lorsque vous laissez les portes ouvertes).

PARTIE 7. LISTE DES ACCESSOIRES ET DES COMPARTIMENTS DU REFRIGERATEUR

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A) COMPARTIMENT CONGELATION | 10) BARRE ANTI-CHOC (*) |
| B) COMPARTIMENT REFRIGERATEUR | 11) THERMOSTAT |
| 1) BAC A GLACONS | 12) CALE A BOUTEILLES (**) |
| 2) ICE MATIC(*) | 13) BALCONNET CONTRE PORTE |
| 3) CLAYETTE DU CONGÉLATEUR (*) | INFERIEUR(***) |
| 4) COMPARTIMENT A VIANDE (*) | 14) COMPARTIMENT A BOUTEILLES |
| 5) CLAYETTE DU RÉFRIGÉRATEUR | 15) COMPARTIMENT A OEUFs |
| 6) CLAYETTE RABATTABLE(**) | 16) CASIER A OEUFs |
| 7) ETAGERE DU BAC A LEGUMES | 17) COMPARTIMENT A BEURRE ET FROMAGE |
| 8) PIEDS DE REGLAGE | 18) COUVERCLE DU COMPARTIMENT A BEURRE ET FROMAGE (**) |
| 9) BAC A LEGUMES | 19) COMMUTATEUR DE LA LAMPE |

(*) OPTIONNEL

() UNIQUEMENT POUR CERTAINS MODELES**

(*) UNIQUEMENT POUR LE MODELE 449 Lt**

PAGE-14-17

INHOUDSOPGAVE

DEEL 1. VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN	15
• Veiligheidsinstructies	15
• Aanbevelingen	15
• Het apparaat installeren en inschakelen	16
• Voordat u het apparaat inschakelt	16
DEEL 2. DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN	17
• Instelling thermostaat	17
• Super Switch (alleen voor Tropical Class)	17
• Accessoires	18
DEEL 3. VOEDSEL IN HET APPARAAT PLAATSEN	19
• Koelingscompartiment	19
• Vriezer	19
DEEL 4. REINIGING EN ONDERHOUD	20
• Ontdooien	20
• Lamp vervangen	21
DEEL 5. TRANSPORT EN WIJZIGING VAN DE INSTALLATIEPOSITIE	21
• Richting deuropening veranderen	21
• Transport en wijziging van de installatiepositie	21
DEEL 6. VOORDAT U CONTACT OPNEEMT MET DE AFTER SALES SERVICE	22
DEEL 7. DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN	23

DEEL 1. VOORDAT U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN

Veiligheidsinstructies

- Het model bevat R600a (de koelvloeistof isobutaan), een natuurlijk gas dat zeer milieuvriendelijk en tevens brandbaar is. Bij transport en installatie van het apparaat moet er nauwlettend op worden toegezien dat er geen onderdelen van het koelsysteem beschadigd raken. Mocht er toch schade optreden, vermijd dan open vlammen en ontstekingsbronnen en ventileer de ruimte waarin het apparaat wordt geplaatst gedurende enkele minuten.
- Gebruik geen mechanische hulpstukken of andere kunstmatige middelen om het ontdooiingsproces te versnellen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in het compartiment voor de opslag van voedsel van het apparaat.
- Als dit toestel wordt gebruikt ter vervanging van een oude koelkast die voorzien is van een slot; verbreek of verwijder dan het slot als veiligheidsmaatregel alvorens deze op te slaan om te voorkomen dat spelende kinderen zichzelf erin opsluiten.
- Oude koelkasten en vriezers bevatten isolatiegassen en koelmiddel dat op de juiste wijze moet worden afgevoerd. Neem in ieder geval contact op met uw plaatselijke dienst voor afvalverwijdering voor het afvoeren van schroot en neem contact op met de plaatselijke overheid of handelaar bij eventuele vragen. Zorg ervoor dat het leidingsysteem van uw koeleenheid niet beschadigd raakt voordat de betreffende afvoerdienst het apparaat komt ophalen.

BELANGRIJKE OPMERKING:

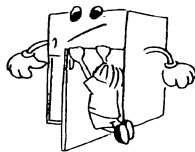
- Lees eerst dit boekje voordat u het apparaat installeert en inschakelt. U dient het apparaat te installeren en gebruiken conform de beschrijvingen in dit boekje. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af als u zich hieraan niet houdt

Aanbevelingen

- Gebruik geen adapters of parallelle schakelingen die kunnen leiden tot oververhitting of verbranding.
- Gebruik geen oude, verwrongen voedingskabels
- Verdraai en verbuig de kabels niet.

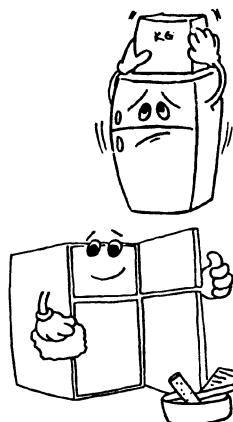


- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen NOOIT op laden zitten of aan de deur hangen
- Gebruik geen scherpe metalen objecten om ijs te verwijderen uit het ijscompartiment; deze kunnen de circuits van de koelkast doorboren en onherstelbare schade tot gevolg hebben. Gebruik hiervoor de meegeleverde kunststof schraper.
- Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen.
- Plaats geen containers met vloeistof (glazen flessen of tinnen containers) in de vriezer –vooral geen gasvormige vloeistoffen-. Tijdens het invriezen kunnen deze barsten.
- Flessen met een hoog alcoholpercentage moeten goed worden afgedicht en verticaal in de koelkast worden geplaatst.
- Raak de koelingsvlakken niet aan, vooral niet met natte handen, aangezien dit verbrandingen of ander letsel tot gevolg kan hebben.
- Eet geen ijs dat u kort daarvoor uit de vriezer hebt gehaald.



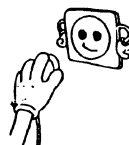
Het Apparaat Installeren En Inschakelen

- Dit apparaat werkt op 220-240 V en 50 Hz.
- U kunt zonder extra kosten de hulp van de leverancier inroepen om het apparaat te installeren en in te schakelen.
- Voordat u de koelkast aansluit op de netvoeding, moet u zich ervan overtuigen of de spanning op het label overeenkomt met de spanning van het elektrische systeem in uw huis.
- Als de stekker van de koelkast niet op de contactdoos kan worden aangesloten, vervang de stekker dan door een stekker die wel geschikt is (ten minste 10 A).
- Steek de stekker in een contactdoos die goed geaard is. Als de contactdoos niet geaard is, dan raden wij u aan een elektricien in de arm te nemen.
- **De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat als u geen aardverbinding hebt gemaakt, zoals in dit boekje is beschreven.**
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet in de open lucht en stel het niet bloot aan regen.
- Plaats de koelkast in een positie met een goede ventilatie en uit de buurt van warmtebronnen. De koelkast moet ten minste 50 cm verwijderd zijn van radiatoren, gas- of kolenkachels en ten minste 5 cm vanaf elektrische kachels
- Houd aan de bovenzijde een vrije ruimte aan van ten minste 15 cm.
- Als het apparaat naast een andere koelkast of vriezer wordt geïnstalleerd, houd dan een tussenafstand aan van 2 cm om te voorkomen dat condens ontstaat.
- Plaats geen zware dingen en niet te veel dingen op het apparaat.
- Het apparaat moet stevig en horizontaal op de vloer staan. Gebruik de twee nivelleringsvoeten aan de voorzijde ter compensatie van een ongelijkmatige vloer.
- De buitenzijde van het apparaat en de accessoires aan de binnenzijde moet worden gereinigd met een oplossing van water en vloeibare zeep; de binnenzijde van het apparaat met een soda-oplossing in lauw water. Plaats na het drogen alle accessoires terug.



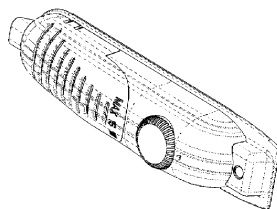
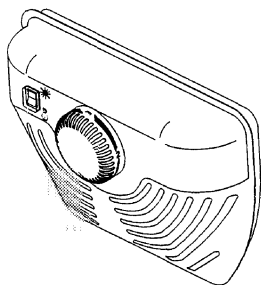
Voordat U Het Apparaat Inschakelt

- Wacht drie uur voordat u het apparaat aansluit op de netvoeding. Zo bent u verzekerd van een goede werking.
- Het is mogelijk dat u een geur ruikt als u het apparaat voor de eerste maal inschakelt. Deze verdwijnt nadat het apparaat begint te koelen.



DEEL 2. DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN

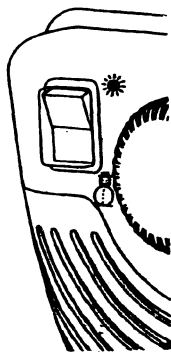
Instelling Thermostaat



Alleen voor
248Lt

- De thermostaat regelt automatisch de binnentemperatuur van het koelingscompartiment en het vriezercompartiment. Door de knop van stand 1 naar 5 te draaien wordt de temperatuur kouder.
- Als u voedsel korte tijd in de vriezer bewaart, stel de knop dan in tussen de minimale en middelste stand.(1 - 3)
- Als u voedsel langere tijd in de vriezer bewaart, stel de knop dan in op de middelste stand.(3-4)
- **Let op:** de omgevingstemperatuur, de temperatuur van pas opgeslagen voedsel en hoe vaak de deur wordt geopend, zijn van invloed op de temperatuur in het koelingscompartiment. Wijzig, indien nodig, de temperatuurinstelling.

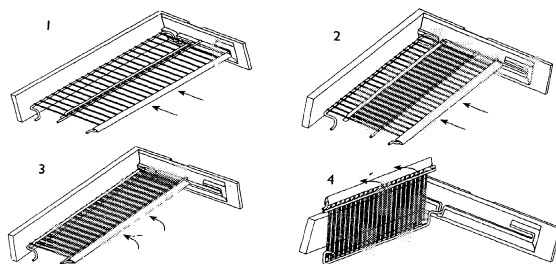
Super Switch (alleen voor Tropical Class)



- Normaliter moet deze schakelaar in de stand « ☀ » worden gezet, behalve wanneer de omgevingstemperatuur laag is, zoals in de winter (d.w.z. onder 18°C), of wanneer de vriezertemperatuur op een lager niveau moet worden gehouden. Zet de schakelaar in die gevallen in de stand ON.
 - U zet de Super Switch-schakelaar, d.w.z. op het thermostaatvak, in de stand ON door de rode schakelaar naar beneden in de stand « 🧑 » te drukken. De rode schakelaar gaat dan branden.
 - Als het vriezercompartiment voldoende is afgekoeld, of als het heet weer wordt, zet de Super Switch dan uit om te besparen op het elektriciteitsverbruik.
- **Als u het apparaat voor de eerste maal inschakelt, moet het apparaat, om goed te kunnen koelen, 24 uur continu werken totdat een goede koeltemperatuur is bereikt.**
- **In die periode moet de deur niet te vaak worden geopend en niet te veel voedsel in het apparaat worden geplaatst.**
- **Als u het apparaat uitschakelt of de stekker uit het stopcontact haalt, dan moet u, om te voorkomen dat de compressor beschadigd raakt, ten minste 5 minuten wachten totdat u het apparaat weer inschakelt of de stekker weer in het stopcontact steekt.**

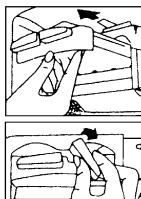
Accessoires

Magische plank :



De magische plank bevindt zich op de groentelade (Veiligheidsglas*) (zie deel 7- pagina 10) en is ontworpen om u meer ruimte te geven voor het plaatsen van voedingsmiddelen. Deze plank is verplaatsbaar, zodat u ook lange of grote dozen, bakken, enzovoort, op de afdekking van de groentelade kunt plaatsen.

Ijsblokjes maken: (*)

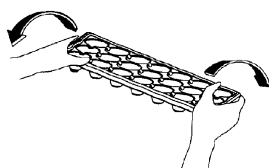
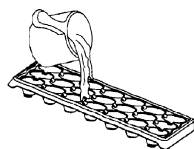


- Trek de lat naar voren en haal de ijsmaaklade naar buiten
- Vul het water tot op gelijke hoogte met de lijn
- Houd de linkerzijde van de lat vast en zet de ijslade op de ijsbak
- Als de ijsblokjes zijn gemaakt, verdraai dan de greep zodat de ijsblokjes in de ijsbak vallen

Vul de ijsbak niet met water om ijs te maken. De ijsbak kan dan breken.

Ijslade :

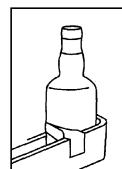
- Vul de ijslade met water en plaats deze in het vriezercompartment.
- Nadat het water volledig is veranderd in ijs, verdraai dan de lade zoals hieronder afgebeeld om ijsblokjes te krijgen.



Fleshouder: (*)

- Om te voorkomen dat flessen wegglijden of kantelen kunt u de fleshouder gebruiken. U voorkomt hiermee tevens dat u lawaai maakt bij het openen of de sluiten van de deur.

(*) ALLEEN BIJ SOMMIGE MODELLEN



DEEL 3.

VOEDSEL IN HET APPARAAT PLAATSEN

Koelingscompartiment

- Om de kans op vochtigheid en als gevolg daarvan de toename van ijsvorming te voorkomen, moet u in het koelingscompartiment vloeistoffen nooit in dozen, bakken, etc., plaatsen die niet zijn afgedicht. Ijs heeft de neiging zich te concentreren in de koudste delen van de verdamper waardoor op den duur vaker ontdooid moet worden.
- Plaats warm voedsel nooit in het koelingscompartiment. Warm voedsel moet eerst afkoelen tot kamertemperatuur en moet zodanig worden ingedeeld dat er voldoende luchtcirculatie in het koelingscompartiment is.
- Plaats niets tegen de achterwand, omdat hierdoor ijsvorming ontstaat en de dozen, bakken, etc., aan de achterwand gaan plakken. Open de deur van de koelkast niet te vaak.
- Plaats vlees en schoongemaakte vis (gewikkeld in verpakking of plastic) die u binnen 1 tot 2 dagen gebruikt in het onderste gedeelte van het koelingscompartiment (d.w.z. boven de groentelade), omdat dit het koudste gedeelte is en hier de beste bewaaromstandigheden gelden.
- U kunt fruit en groenten in de groentelade plaatsen zonder dat deze verpakt hoeven te worden.

Vriezer

- De vriezer gebruikt u voor langdurige opslag van diepgevroren of ingevroren voedsel en voor het maken van ijsblokjes.
- **Invriezen van vers voedsel:** zorg ervoor dat zoveel mogelijk van het oppervlak van het in te vriezen voedsel in contact staat met het koelingsoppervlak.
- Leg vers voedsel niet naast ingevroren voedsel, omdat het ingevroren voedsel daardoor kan ontdoien.
- Als u vers voedsel invriest (bijvoorbeeld vlees, vis, gehakt), verdeel dit dan in porties die u later per keer nodig hebt.
- Zodra het apparaat is ontdooid, leg het voedsel dan terug in de vriezer en vergeet niet het voedsel binnen zo kort mogelijke tijd te nuttigen.
- Warm voedsel mag u nooit in de vriezer leggen, omdat bevroren voedsel hierdoor wordt aangetast.
- **Bewaren van ingevroren voedsel:** u moet altijd de instructies navolgen die op de verpakking van het ingevroren voedsel staan. Als geen informatie wordt gegeven, bewaar dit voedsel dan niet langer dan drie maanden na de aankoopdatum.
- **Kopen van ingevroren voedsel:** overtuig u ervan dat deze bij een geschikte temperatuur zijn ingevroren en dat de verpakking intact is.
- Ingevroren voedsel moet worden vervoerd in hiertoe geschikte dozen, bakken, etc., om de kwaliteit van het voedsel te handhaven, en moet zo snel mogelijk in de vriezer worden geplaatst.
- Als de verpakking van ingevroren voedsel vocht vertoont of abnormaal opgezwollen is, dan is de kans groot dat het voedsel bij een onjuiste temperatuur is bewaard en dat de inhoud aangetast is.
- **Hoe lang kan ik ingevroren voedsel bewaren:** dit hangt af van de kamertemperatuur, de instelling van de thermostaat, hoe vaak de deur wordt geopend, het soort voedsel en de duur van het transport van de winkel naar uw huis. Volg altijd de instructies op die op de verpakking staan en overschrijd nooit de maximale bewaartijd.
- **Attentie:** Als u de deur wilt openen onmiddellijk nadat u deze gesloten heeft, zult u bemerken dat er een vacuüm ontstaan is (als gevolg van de extreem lage temperatuur), waardoor dat moeilijk gaat. Dit is normaal. Nadat er evenwicht ontstaan is gaat de deur weer gemakkelijk open.

DEEL 4.**REINIGING EN ONDERHOUD**

• **Haal eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.**

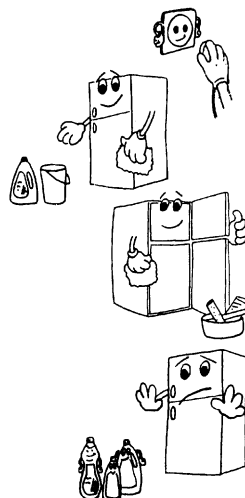
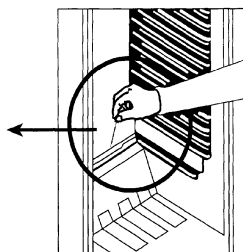
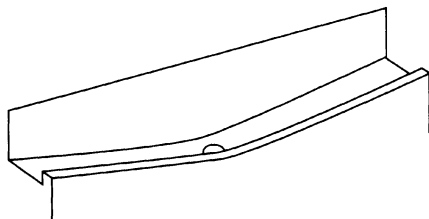
• Reinig het apparaat niet door hierin water te gieten.

• Het koelingscompartiment moet periodiek worden gereinigd met een soda-oplossing in lauw water.

• Reinig de accessoires afzonderlijk met zeep en water. Reinig ze niet in de wasmachine.

• Gebruik geen schuurmiddelen, (af)wasmiddelen of zeep. Spoel na het wassen af met schoon water en maak alles zorgvuldig schoon. Als u klaar bent met schoonmaken, steek de stekker dan weer in het stopcontact met droge handen.

• U moet de condensor ten minste tweemaal per jaar reinigen om zuiniger met elektriciteit om te springen en de productiviteit te verhogen.

**Ontdooien****Koelingscompartiment ;**

• Het koelingscompartiment wordt tijdens bedrijf automatisch ontdooid. Het dooiwater wordt opgevangen door de verdampingslade en wordt automatisch verdampt.

• De verdampingslade en de aftapopening voor het dooiwater moeten periodiek worden gereinigd met de ontdooi-aftapplug om te voorkomen dat op de bodem van de koelkast zich water verzamelt in plaats van dat dit wegvloeit.

• U kunt ook ½ glas van de wateraftapopening naar binnen gieten om de binnenzijde te reinigen.

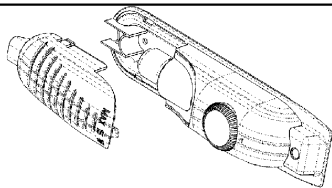
Vriezercompartiment ;

Het ijs, dat de planken in het vriezercompartiment bedekt, moet periodiek worden verwijderd (gebruik de meegeleverde kunststof schraper). Het vriezercompartiment moet op dezelfde wijze als het koelingscompartiment worden gereinigd. Ten minste tweemaal per jaar moet het compartiment worden ontdooid.

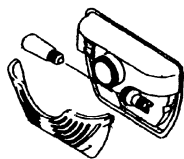
Dit doet u als volgt ;

- De dag voordat u het compartiment ontdooit, moet u de thermostaatwijzer in de stand "5" zetten om het voedsel maximaal in te vriezen.
- Wikkel ingevroren voedsel in verschillende lagen papier en leg het op een koele plaats voordat u begint het compartiment te ontdooien. De onvermijdelijke stijging van temperatuur verkort de bewaartijd. Vergeet niet dit voedsel binnen niet al te lange tijd te consumeren.
- Zet de thermostaatknop in de stand 0 of haal de stekker uit het stopcontact; laat de deur openstaan totdat het compartiment volledig ontdooid is.
- U kunt het ontdooiproces versnellen door een of meer bakken warm water in het vriezercompartiment te zetten.
- Wrijf het binnenste gedeelte van het compartiment zorgvuldig droog en stel de thermostaatknop in de stand MAX.

Lamp Vervangen



Alleen voor 248 Lt



Voor de andere modellen

De lamp van het koelingscompartiment vervangt u als volgt:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Druk de haken boven aan de zijkanten van de lampafdekking in, zodat u de afdekking kunt wegnemen.
3. Vervang de lamp door een nieuwe van niet meer dan 15 W.
4. Plaats de afdekking terug en wacht 5 minuten voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt.

DEEL 5. TRANSPORT EN WIJZIGING VAN DE INSTALLATIEPOSITIE

Richting Deuropening Veranderen

Als u de richting van de deuropening wilt veranderen, neem dan contact op met de after sales service van uw leverancier.

Transport En Wijziging Van De Installatiepositie

- Gebruik, indien mogelijk, de oorspronkelijke verpakkingen en piepschuim.
- Gebruik tijdens transport een brede band of een sterk touw. Houd u aan de voorschriften die staan vermeld op de geribbelde doos. El envoltorio original y la espuma de poliestireno pueden cubrirse se si así se desea.
- Vóór transport of voordat u de oude installatiepositie verandert, moet u alle bewegende onderdelen (d.w.z. planken, groentelade...) verwijderen of met tape vastmaken om te voorkomen dat deze gaan schudden.

DEEL 6. VOORDAT U CONTACT OPNEEMT MET DE AFTER SALES SERVICE

Als uw koelkast niet goed werkt, dan is dit mogelijk te wijten aan een klein probleem. Controleer eerst de volgende punten voordat u met een elektricien contact opneemt. Dat bespaart u tijd en geld.

Wat moet ik doen als de koelkast niet werkt?

Controleer of ;

- De stroom niet uitgevallen is;
- De hoofdschakelaar ingeschakeld is;
- De thermostaat niet in de stand 0 staat;
- De wandcontactdoos OK is; dit controleert u door daarop een ander apparaat aan te sluiten waarvan u weet dat het goed werkt;

Wat moet ik doen als de koelkast niet naar behoren functioneert?

Controleer of ;

- Het apparaat niet overladen is met producten;
- De deuren perfect gesloten zijn;
- Er geen stof is op de condensor;
- Er aan de achterzijde genoeg ruimte is;

Als het apparaat veel lawaai maakt ;

Het koelgas dat in de koelkast circuleert produceert soms lawaai (borrelend geluid), ook wanneer de compressor niet actief is. U hoeft zich hierover geen zorgen te maken, dit is heel normaal. Als u een ander geluid hoort, controleer dan of:

- het apparaat horizontaal staat.
- het apparaat niet met iets contact maakt aan de achterzijde.
- objecten op het apparaat trillen.

Als er water aanwezig is in het onderste gedeelte van de koelkast ;

Controleer dan of ;

De afvoeropening voor het dooiwater niet verstopt is (gebruik de ontdooi-aftapplug om de afvoeropening te reinigen).

Aanbevelingen

- **Om meer ruimte te creëren** en het uiterlijk van het apparaat aantrekkelijker te maken is het koelgedeelte van dit apparaat binnen de achterwand van het koelingscompartiment geplaatst. Als het apparaat in bedrijf is, is deze wand bedekt met ijs of waterdruppels, al naar gelang het apparaat wel of niet werkt. U hoeft zich hierover geen zorgen te maken. Dit is heel normaal. Het apparaat moet alleen worden ontdooid als zich op de wand een uitzonderlijke dikke laag heeft ontwikkeld.
- **Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt** (bijvoorbeeld in de zomervakantie), zet de thermostaatknop van het uit te schakelen compartiment dan in de stand 0. Ontdooi het apparaat en maak de koelkast schoon. Laat de deur openstaan om schimmel en geuren te voorkomen.
- Als u het apparaat volledig wilt uitschakelen, haal de stekker dan uit het stopcontact (bijvoorbeeld als u het apparaat wilt reinigen en als u de deuren open wilt laten staan).

DEEL 7. DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN

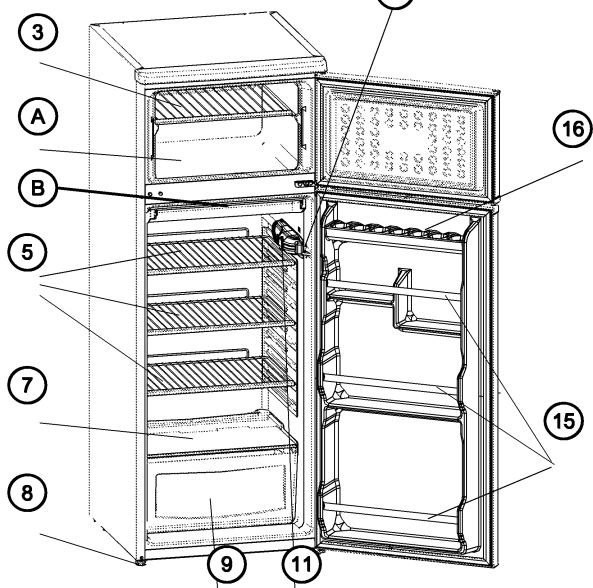
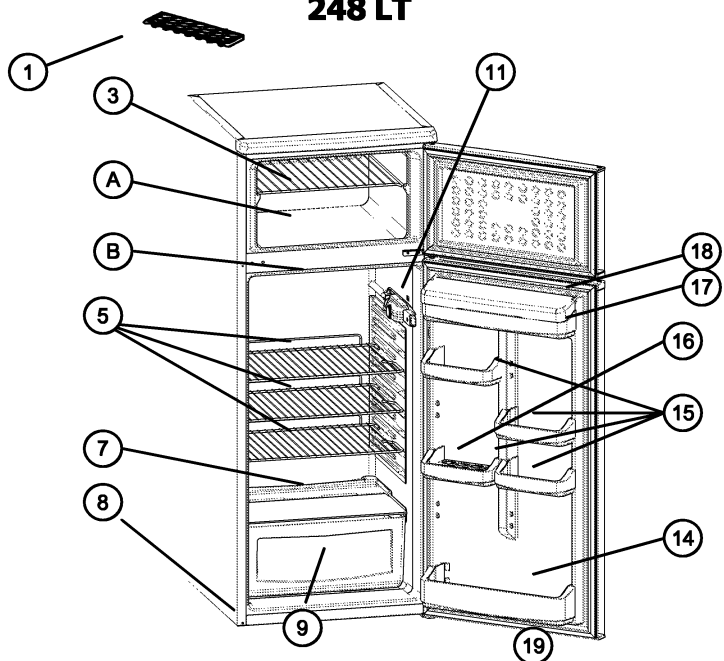
- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| A) VRIEZERCOMPARTIMENT | 10. SCHOPPLAAT |
| B) KOELINGSCOMPARTIMENT | 11. THERMOSTAATVAK |
| 1) IJSLADE | 12. FLESHOUDER (**) |
| 2) IJSBAK (*) | 13. BODEMPLANK (***) |
| 3) VRIEZERPLANK | 14. FLESSEPLANK |
| 4) VLEESLADE/AFDEKKING(*) | 15. EIERENPLANK |
| 5) KOELKASTPLANK | 16. EIERENHOUDER |
| 6) MAGISCHE PLANK | 17. BOTER- EN KAASPLANK |
| 7) AFDEKKING GROENTELADE | 18. AFDEKKING BOTER- EN |
| (VEILIGHEIDSGLAS**) | KAASPLANK (**) |
| 8) NIVELLERINGSVOETEN | 19. LAMPSCHAKELAAR |
| 9) GROENTELADE | |

(*) OPTIONEEL

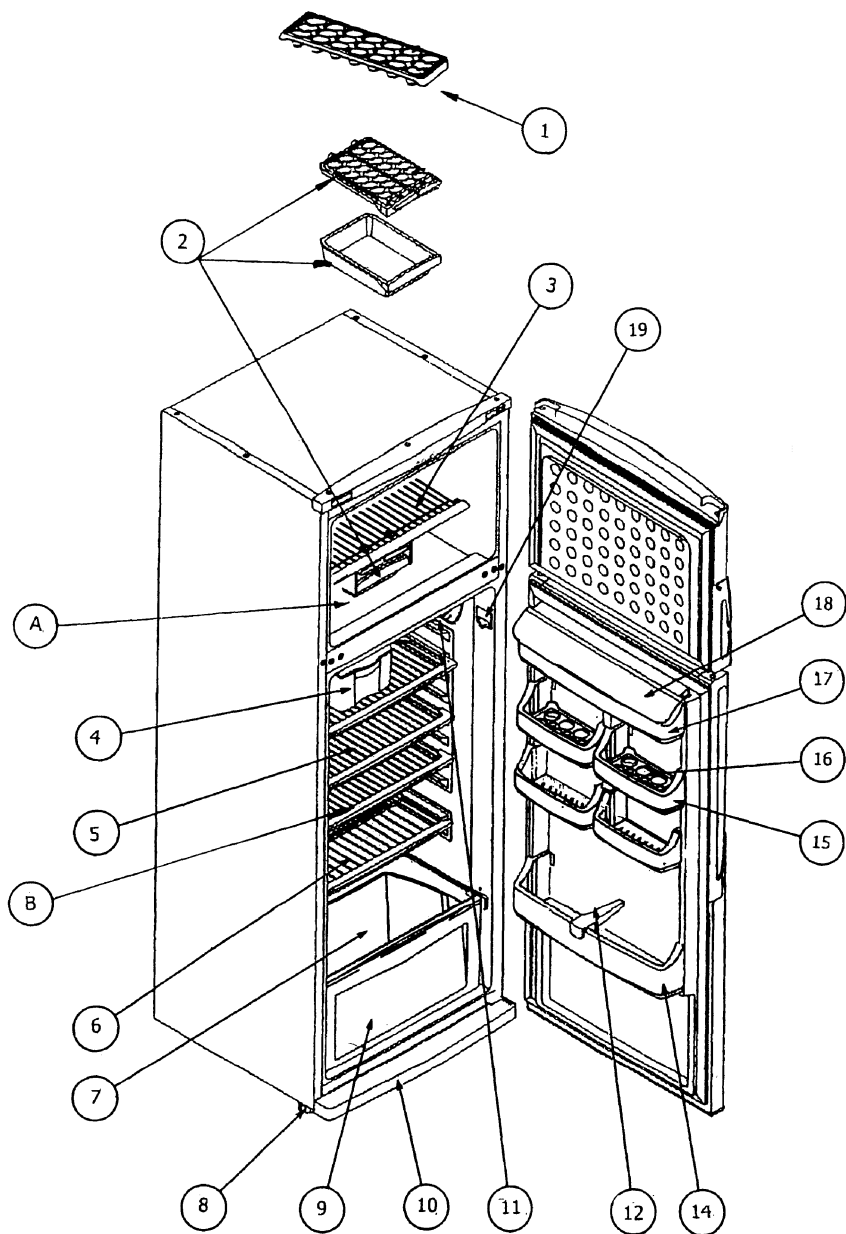
() ALLEEN AANWEZIG IN SOMMIGE MODELLEN**

(*) ALLEEN AANWEZIG IN MODELLEN VAN 449 LITER**

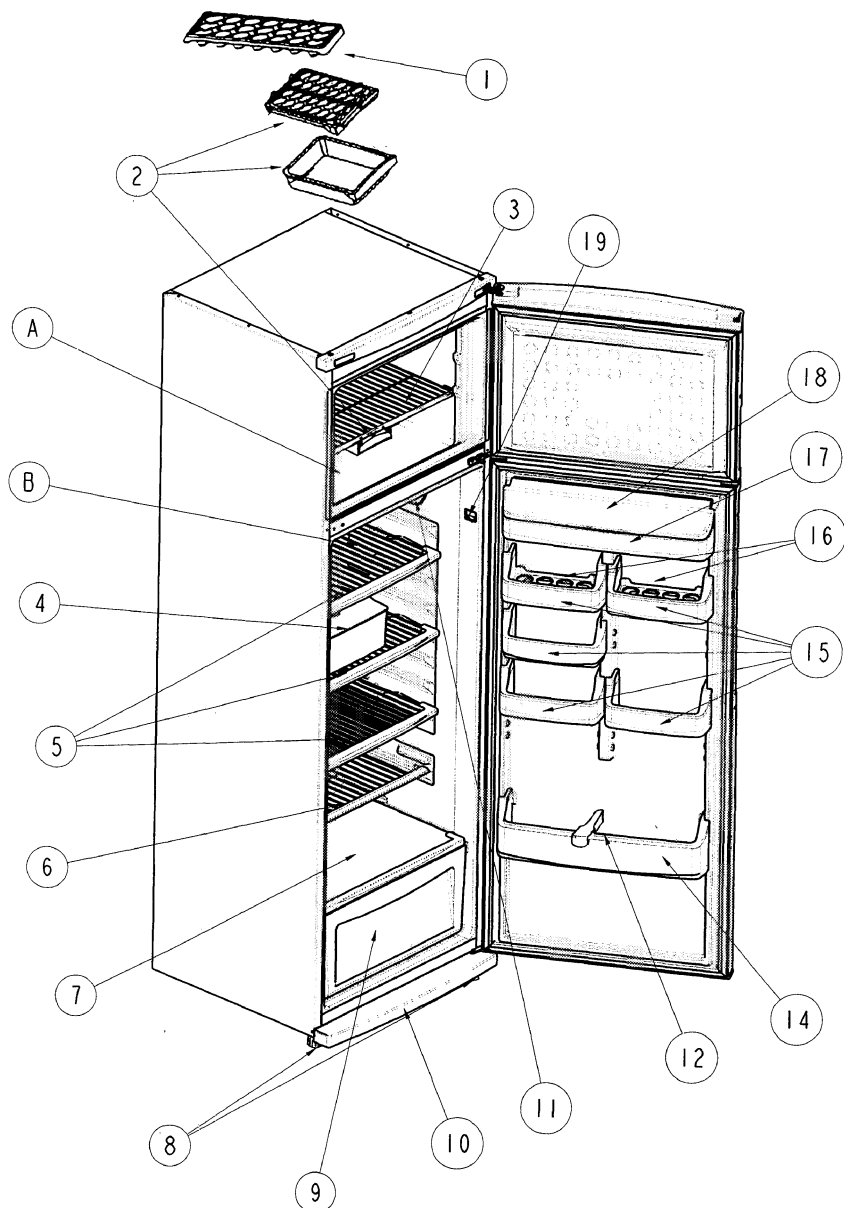
248 LT



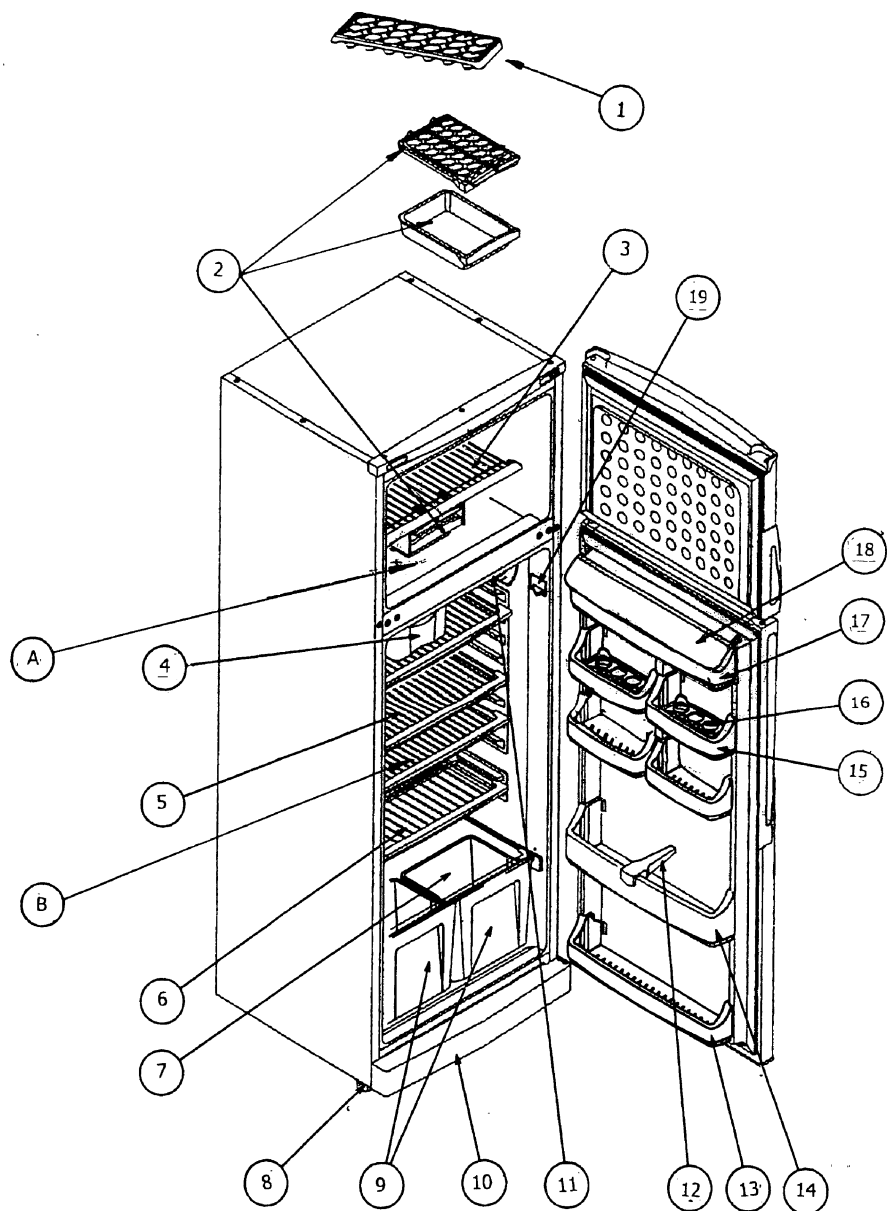
332 LT



356 LT



449 LT



183 LT

